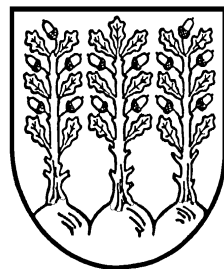


Hoyerswerdaer Amtsblatt



**Ämtliche Bekanntmachungen und Informationen der Stadt Hoyerswerda
Hamske wozjewjenja a informacije města Wojerec**

Jahrgang 2008

Mittwoch, den 23.07.2008

Nummer 561

Inhalt	Seite
Amtliche Bekanntmachungen / Hamske wozjewjenja	
Ausschuss- und Ortschaftsrats- sitzungen im Monat August	1
Öffentliche Ausschreibung nach § 17 Nr. 1 Abs. 2 VOL/A	2
Öffentliche Ausschreibungen nach § 17 Nr. 1 VON/A	3
Öffentliche Bekanntmachung – Bebauungsplan „Bröthener Straße/Am Feldrain“ OT Dörghenhausen	6
Öffentliche Bekanntmachung – Bebauungsplan Klein Neida „Am Wasserturm“ (ehem. GHG)	9
Öffentliche Bekanntmachung – Weiter- gabe von Einwohnerdaten/Auskunfts- möglichkeiten zu Einwohnern über das Internet	10
Ausschreibung Weihnachtsmarkt 2008	
Bekanntmachung Jahresabschluss 2007 der VSE mbH	
Bekanntmachung Jahresabschluss 2007 der Lautech GmbH	
Öffentliche Ausschreibung – Grundstück in Schwarzkollm	
Informationen / Informacije	
Sprechtag der Schiedsstelle	12
Altersjubilare im August	13

Ausschuss- und Ortschaftsrats- sitzungen im Monat August 2008

Verwaltungsausschuss	05.08.2008 17.00 Uhr Léon-Foucault- Gymnasium Aula, Straße des Friedens 25/26
Technischer Ausschuss	06.08.2008 17.00 Uhr Léon-Foucault- Gymnasium Aula, Straße des Friedens 25/26
OR Bröthen/Michalken	04.08.2008 18.00 Uhr Bürgerhaus, Schäferweg 3 Bröthen/Michalken
OR Knappenrode	12.08.2008 18.30 Uhr Vereinszimmer des Kulturhauses Knappenrode
OR Schwarzkollm	19.08.008 19.00 Uhr Frentzelhaus, Kubitzberg 1 Schwarzkollm
OR Zeißig	21.08.2008 18.00 Uhr Feuerwehrgebäude Dorfau 6a Zeißig

Amtliche Bekanntmachungen / Hamtske wozjewjenja

OR Dörghenhausen 27.08.2008
 19.00 Uhr
 Gemeindesaal
 Dörghenhausen

Die Tagesordnungen der Ausschusssitzungen entnehmen Sie bitte den Aushängen an der

Bekanntmachungstafel im Neuen Rathaus, S.-G.-Frentzel-Straße 1.

Die Tagesordnungen der Ortschaftsratssitzungen entnehmen Sie bitte den Aushängen an der Bekanntmachungstafel im Neuen Rathaus, S.-G.-Frentzel-Straße 1 und an den Bekanntmachungstafeln der jeweiligen Ortschaft.

Bekanntmachung einer Öffentlichen Ausschreibung (§ 17 Nr. 1 Abs. 2 VOL/A)

Vergabenummer: II/51/08/11

a) Vergabestelle:

Vergabestelle VOL
 S.-G.-Frentzel-Straße 1
 02977 Hoyerswerda
 Telefon: 03571/456134
 Telefax: 03571/456115
 E-Mail: katrin.kuhn@hoyerswerda-stadt.de

Stelle, bei der die Angebote einzureichen sind:

Siehe oben

Zuschlagserteilende Stelle:

Siehe oben

b) Art der Vergabe: Öffentliche Ausschreibung

c) Art, Umfang und Ort der Leistung:

Lieferung und Einrichtung einer Hauswirtschaftsküche in der 1. Mittelschule

Menge und Umfang: siehe Vergabeunterlagen

Ort der Leistung:

1. Mittelschule Hoyerswerda, Am Stadtrand 3, 02977 Hoyerswerda

d) Losweise Vergabe: Nein

e) Beginn der Liefer-/Leistungsfrist:

27.10.2008

Ende der Liefer-/Leistungsfrist:

30.10.2008

f) Stelle für die Anforderung der Verdingungsunterlagen:

Sächsischer Ausschreibungsdienst
 Tharandter Straße 23 - 33
 01159 Dresden

Tag, bis zu dem die Anforderung möglich ist: 06.08.2008

g) Stelle zur Einsichtnahme in die Verdingungsunterlagen:

Sächsischer Ausschreibungsdienst
 Tharandter Straße 23 - 33
 01159 Dresden

h) Betrag etwaiger Vervielfältigungskosten, Zahlungsbedingungen:

zu erfragen bei dem unter Pkt. f) genannten Ausschreibungsdienst

i) Ablauf der Frist zur Einreichung der Angebote:

14.08.2008 13:45 Uhr

l) Wesentliche Zahlungsbedingungen oder Verweisung auf die Vorschriften:

Zahlungen erfolgen nach § 17 VOL/B.

m) Geforderte Unterlagen zur Beurteilung der Eignung der Bieter:

Bescheinigung ULV der ABSt Sachsen oder Nachweis Eintragung ins Handelsregister und Auszug aus Gewerbezentralregister; Nachweis Betriebshaftpflichtversicherung, Umsatz der letzten 3 Geschäftsjahre, Referenzen der letzten 3 Geschäftsjahre, Angaben zum Personal

n) Ablauf der Zuschlags- und Bindefrist:

19.09.2008

o) Nichtberücksichtigte Angebote unterliegen den Vorschriften des § 27 VOL/A.

Amtliche Bekanntmachungen / Hamtske wozjewjenja

Öffentliche Ausschreibung – § 17 Nr. 1 VOB/A

- a) **Öffentlicher Auftraggeber:**
Stadt Hoyerswerda
Tiefbauamt
S.-G.-Frentzel-Straße 1
02977 Hoyerswerda
Telefondurchwahl 03571/457531
Faxdurchwahl 03571/457535
- b) **Gewähltes Vergabeverfahren:**
Bauftrag - Öffentliche Ausschreibung nach
§ 3 Nr. 1 Abs. 1 VOB/A
- c) **Art des Auftrages, der Gegenstand der
Ausschreibung ist:**
Ausbau Bahnhofsvorplatz – nördlicher Teil
- d) **Ort der Ausführung:**
Hoyerswerda - Altstadt
- e) **Art und Umfang der Leistung**

1) Abbruch

Baumfällung	1 Stck.
Betonbefestigung	1.150 m ²
Bituminöse Befestigung	130 m ²
Erdarbeiten	700 m ³
Borde 335 m	
Pflaster aufnehmen	970 m ²

2) Straßenbau

Planum	2.100 m ²
Frostschuttschicht	340 m ³
Schottertragschicht	455 m ³
Asphalttragschicht	750 m ²
Asphaltbinder	350 m ²
Splittmastixasphalt	750 m ²
Pflasterarbeiten (teils Wiedereinbau)	1.300 m ²
Borde 740 m	

3) Entwässerung

Anschlussleitungen DN 150	100 m
Anschluss an vorhandene Regen- wasserkanalisation herstellen	7 Stck.
Straßenabläufe	13 Stck.

4) Landschaftsbau

Baumpflanzung	15 Stck.
Sträucher	400 Stck.
Rasenfläche	1.365 m ²

5) Markierung und Beschilderung

Markierung herstellen	15 m
Verkehrszeichen aufstellen (teils Wiedereinbau)	12 Stck.

6) Ausstattung

Papierkorb	2 Stck.
Geländer	20 m
Poller 2 Stck.	

f) **Aufteilung in Lose:**

nein

g) **Planungsleistungen durch Bieter erforderlich:**

nein

h) **Ausführungsfrist:**

Baubeginn	25.08.2008
Bauende	25.10.2008

i) **Anforderung der Verdingungsunterlagen sind zu richten an:**

Stadt Hoyerswerda
Tiefbauamt
S.-G.-Frentzel-Straße 1
02977 Hoyerswerda
Telefondurchwahl 457546
Faxdurchwahl 457535
E-Mail: ursula.bischoff@hoyerswerda-stadt.de

j) **Kostenbeitrag für die**

Verdingungsunterlagen:

Kostenbeitrages 25,00 €
Bei Postversand beträgt der Kostenbeitrag
30,00 €
Kosten werden nicht erstattet.

Banküberweisung an:

Dresdner Bank
BLZ 85 080 200
Kontonummer 0630388200
Verwendungszweck (unbedingt angeben)
6020.1000 – Vergabe-Nr.: 04/08

Anforderung der Verdingungsunterlagen:

Verdingungsunterlagen werden nach vorheriger Anmeldung und gegen Vorlage des Einzahlungsbeleges bzw. eines Verrechnungsschecks nach Erscheinen der öffentlichen Bekanntmachung von der Stadt Hoyerswerda, Tiefbauamt, S.-G.-Frentzel-Straße 1, 02977 Hoyerswerda, Zimmer 110 ab dem 11.07.2008 ausgegeben.

Auswärtige Interessenten können die Unterlagen schriftlich anfordern. Die Anforderung per Fax wird empfohlen.

Die Ausschreibungsunterlagen werden nur an Teilnehmer ausgegeben, welche die Bedingungen der VOB Teil A § 8 Absatz 2 Satz 1 erfüllen.

Amtliche Bekanntmachungen / Hamtske wozjewjenja**k) Ablauf der Frist für die Einreichung der Angebote:**

am: 21.07.2008 um: 14.00 Uhr

l) Anschrift, an die die Angebote zu richten sind:**Postanschrift**

Stadt Hoyerswerda, Tiefbauamt, PF 1264,
02962 Hoyerswerda

Hausadresse

Stadt Hoyerswerda, Tiefbauamt, S.-G.-
Frentzel-Straße 1, 02977 Hoyerswerda

m) Sprache, in der die Angebote abgefasst sein müssen:

deutsch

n) Personen, die bei der Eröffnung der Angebote anwesend sein dürfen:

Bei der Eröffnung der Angebote dürfen Bieter und deren Bevollmächtigte anwesend sein.

o) Eröffnung der Angebote:

am: 21.07.2008 um: 14.00 Uhr

Ort der Eröffnung der Angebote:

Stadt Hoyerswerda
Neues Rathaus, S.-G.-Frentzel-Str. 1, Zimmer
305
02977 Hoyerswerda

p) Geforderte Sicherheiten:

Sicherheit für die Vertragserfüllung 5 v. H.
Mängelansprüche 2,5 v. H.

q) Wesentliche Zahlungsbedingungen und/oder Verweisung auf die Vorschriften, in denen sie enthalten sind:

Die Zahlungsbedingungen richten sich nach § 16 VOB/B sowie den Besonderen und Zusätzlichen Vertragsbedingungen der Verbindungsunterlagen.

r) Rechtsform, die die Bietergemeinschaft, an die der Auftrag vergeben wird, haben muss:

Eine Bietergemeinschaft muss als Rechtsform eine gesamtschuldnerisch haftende mit bevollmächtigtem Vertreter sein.

s) Verlangte Nachweise für die Beurteilung der Eignung des Bieters:

Der Bieter hat zum Nachweis seiner Fachkunde, Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit Angaben zu machen gemäß VOB/A § 8 Nr. 3 (1)

1 - Referenzen

2 - Angaben über die Anzahl der Arbeitskräfte mit Aufgliederung nach Berufsgruppen

3 - Angaben über, für die Ausführung der zu vergebenden Leistungen, zur Verfügung stehende technische Ausrüstung

4 - Bescheinigung über die Eintragung der Firma in die Berufsregister

5 - Bescheinigung der Krankenkasse

6 - DVGW-Zulassung

7 - Nachweis für Güteschutz Kanalbau

t) Ablauf der Zuschlags- und Bindefrist:

Die Zuschlags- und Bindefrist endet am 21.09.2008

u) Gegebenenfalls Nichtzulassung von Änderungsvorschlägen oder Nebenangeboten:

Änderungsvorschläge oder Nebenangebote sind zulässig

v) Nachprüfstelle:

Regierungspräsidium Dresden

Ref. 33/34 – Gewerberecht, Preisprüfung, VOL, VOB

Stauffenbergallee 2, 01099 Dresden

PF 100653, 01076 Dresden

Tel.: 0351/8250, Fax: 0351/8259999

E-Mail: post@rpdd.sachsen.de

Sonstige Angaben:

Ergebnisse der Submission können unter Beilegen eines frankierten und adressierten Rückumschlages im Angebotsschreiben angefordert werden.

Hoyerswerda, den 25. Juli 2008

Dietmar Wolf
Dezernent

Amtliche Bekanntmachungen / Hamtske wozjewjenja

Öffentliche Ausschreibung – § 17 Nr. 1 VOB/A

- a) Öffentlicher Auftraggeber:**
Stadt Hoyerswerda
Tiefbauamt
S.-G.-Frentzel-Straße 1
02977 Hoyerswerda
Telefondurchwahl 03571/457531
Faxdurchwahl 03571/457535
- b) Gewähltes Vergabeverfahren:**
Bauftrag - Öffentliche Ausschreibung nach
§ 3 Nr. 1 Abs. 1 VOB/A
- c) Art des Auftrages, der Gegenstand der Ausschreibung ist:**
Gehwegerneuerung
- d) Ort der Ausführung:**
Hoyerswerda – Th.-Müntzer-Straße – 1. TA
- e) Art und Umfang der Leistung**
780 m² Gehwegbefestigung aufbrechen
780 m² Betonverbundsteinpflaster verlegen
275 m Kantensteine abbrechen
275 m Kantensteine neu setzen
- f) Aufteilung in Lose:**
nein
- g) Planungsleistungen durch Bieter erforderlich:**
nein
- h) Ausführungsfrist:**
Baubeginn 25.08.2008
Bauende 12.09.2008
- i) Anforderung der Verdingungsunterlagen sind zu richten an:**
Stadt Hoyerswerda
Tiefbauamt
S.-G.-Frentzel-Straße 1
02977 Hoyerswerda
Telefondurchwahl 457553
Faxdurchwahl 457535
E-Mail: birgit.schaefer@hoyerswerda-stadt.de
- j) Kostenbeitrag für die Verdingungsunterlagen:**
Kostenbeitrages
10,00 €
Bei Postversand beträgt der Kostenbeitrag
15,00 €
Kosten werden nicht erstattet.
Banküberweisung an:
Dresdner Bank

BLZ 85 080 200
Kontonummer 0630388200
Verwendungszweck (unbedingt angeben)
6020.1000 – Vergabe-Nr.: 07/2008

Anforderung der Verdingungsunterlagen:
Verdingungsunterlagen werden nach vorheriger Anmeldung und gegen Vorlage des Einzahlungsbeleges bzw. eines Verrechnungsschecks nach Erscheinen der öffentlichen Bekanntmachung von der Stadt Hoyerswerda, Tiefbauamt, S.-G.-Frentzel-Straße 1, 02977 Hoyerswerda, Zimmer 110 ab dem 14.07.2008 ausgegeben.

Auswärtige Interessenten können die Unterlagen schriftlich anfordern. Die Anforderung per Fax wird empfohlen.

Die Ausschreibungsunterlagen werden nur an Teilnehmer ausgegeben, welche die Bedingungen der VOB Teil A § 8 Absatz 2 Satz 1 erfüllen.

k) Ablauf der Frist für die Einreichung der Angebote:

am: 07.08.2008 um: 15.00 Uhr

l) Anschrift, an die die Angebote zu richten sind:

Postanschrift

Stadt Hoyerswerda, Tiefbauamt, PF 1264,
02962 Hoyerswerda

Hausadresse

Stadt Hoyerswerda, Tiefbauamt, S.-G.-
Frentzel-Straße 1, 02977 Hoyerswerda

m) Sprache, in der die Angebote abgefasst sein müssen:

deutsch

n) Personen, die bei der Eröffnung der Angebote anwesend sein dürfen:

Bei der Eröffnung der Angebote dürfen Bieter und deren Bevollmächtigte anwesend sein.

o) Eröffnung der Angebote:

am: 07.08.2008 um: 15.00 Uhr

Ort der Eröffnung der Angebote:

Stadt Hoyerswerda
Neues Rathaus, S.-G.-Frentzel-Str. 1,
Zimmer 305
02977 Hoyerswerda

p) Geforderte Sicherheiten:

Mängelansprüche 2,5 v. H.

q) Wesentliche Zahlungsbedingungen und/oder Verweisung auf die Vorschriften, in denen sie enthalten sind:

Die Zahlungsbedingungen richten sich nach

Amtliche Bekanntmachungen / Hamtske wozjewjenja

§ 16 VOB/B sowie den Besonderen und Zusätzlichen Vertragsbedingungen der Verbindungsunterlagen.

- r) Rechtsform, die die Bietergemeinschaft, an die der Auftrag vergeben wird, haben muss:**
Eine Bietergemeinschaft muss als Rechtsform eine gesamtschuldnerisch haftende mit bevollmächtigtem Vertreter sein.
- s) Verlangte Nachweise für die Beurteilung der Eignung des Bieters:**
Der Bieter hat zum Nachweis seiner Fachkunde, Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit Angaben zu machen gemäß VOB/A § 8 Nr. 3 (1)
- 1 - Referenzen
 - 2 - Angaben über die Anzahl der Arbeitskräfte mit Aufgliederung nach Berufsgruppen
 - 3 - Angaben über, für die Ausführung der zu vergebenden Leistungen, zur Verfügung stehende technische Ausrüstung
 - 4 - Bescheinigung über die Eintragung der Firma in die Berufsregister
 - 5 - Bescheinigung der Krankenkasse
- t) Ablauf der Zuschlags- und Bindefrist:**
Die Zuschlags- und Bindefrist endet am 30.09.2008
- u) Gegebenenfalls Nichtzulassung von Änderungsvorschlägen oder**

Nebenangeboten:

Änderungsvorschläge oder Nebenangebote sind

v) Nachprüfstelle:

Regierungspräsidium Dresden
Ref. 33/34 – Gewerberecht, Preisprüfung, VOL, VOB
Stauffenbergallee 2, 01099 Dresden
PF 100653, 01076 Dresden
Tel.: 0351/8250, Fax: 0351/8259999
E-Mail: post@rpdd.sachsen.de

Sonstige Angaben:

Ergebnisse der Submission können unter Beilegen eines frankierten und adressierten Rückumschlages im Angebotsschreiben angefordert werden.

Hoyerswerda, den 25. Juli 2008

Dietmar Wolf
Dezernent

ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNG der Stadt Hoyerswerda

Bebauungsplan „Bröthener Straße/Am Feldrain“ OT Dörghenhausen – Stadt Hoyerswerda

hier: Bekanntmachung der Satzung des Bebauungsplanes gem. § 10 BauGB

Der Bebauungsplan „Bröthener Straße/Am Feldrain“ OT Dörghenhausen – Stadt Hoyerswerda in der Fassung April 2008 wurde entsprechend § 10 Abs. 1 BauGB i. g. F. vom Stadtrat der Stadt Hoyerswerda in seiner 44. (ordentlichen) Sitzung am 24.06.2008, bestehend aus der Planzeichnung Teil A (Auszug siehe beigefügte verkleinerte Ausfertigung) und dem Text Teil B einschließlich Grünordnungsplan in der gleichen Fassung als Satzung beschlossen.

Die Begründung zum Bebauungsplan und die Erklärung über die Berücksichtigung der Umwelt-

belange wurden gebilligt.

Der Bebauungsplan entspricht den Entwicklungsabsichten des genehmigten Flächennutzungsplanes der Stadt Hoyerswerda (wirksam mit der öffentlichen Bekanntmachung am 12.07.2006).

Der Beschluss wird hiermit gemäß § 10 Abs. 3 BauGB bekannt gemacht. Der Bebauungsplan tritt am Tage dieser Bekanntmachung in Kraft.

Jedermann kann den Bebauungsplan, die Begründung und die Erklärung über die Berücksichtigung der Umweltbelange im Amt für Planung, Hochbau, Bauaufsicht und Liegenschaften der Stadt Hoyerswerda Markt 1, Zimmer 0.11/0.12 während der Dienststunden

Montag	08.30 bis 12.00 Uhr
Dienstag	08.30 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 16.00 Uhr
Donnerstag	08.30 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 18.00 Uhr
Freitag	08.00 bis 12.00 Uhr

Amtliche Bekanntmachungen / Hamtske wozjewjenja

einsehen und über den Inhalt Auskunft erlangen.

Unbeachtlich werden nach § 215 BauGB

1. eine nach § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 bis 3 BauGB beachtliche Verletzung der dort bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften,
2. eine unter Berücksichtigung des § 214 Abs. 2 BauGB beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis des Bebauungsplans und des Flächennutzungsplans und
3. nach § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB beachtliche Mängel des Abwägungsvorgangs, wenn sie nicht innerhalb von zwei Jahren seit Bekanntmachung der Satzung schriftlich gegenüber der Gemeinde unter Darlegung des die Verletzung begründenden Sachverhalts geltend gemacht worden sind.

Auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 sowie Abs. 4 BauGB über die fristgemäße Geltendmachung etwaiger Entschädigungsansprüche für Eingriffe in eine bisher zulässige Nutzung durch diesen Bebauungsplan und über das Erlöschen von Entschädigungsansprüchen wird hingewiesen.

Nach § 4 Abs. 4 Satz SächGemO gelten Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften zustande gekommen sind,

ein Jahr nach ihrer Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen.

Das gilt nicht, wenn

1. die Ausfertigung der Satzung nicht oder fehlerhaft erfolgt ist,
2. Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzungen, der Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind,
3. der Bürgermeister dem Beschluss nach § 52 Abs. 2 wegen Gesetzeswidrigkeit widersprochen hat
4. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist
 - a) die Rechtsaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet hat oder
 - b) die Verletzung der Verfahrens- und Formvorschrift gegenüber der Gemeinde unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist.

Ist eine Verletzung nach Satz 2 Nr. 3 oder 4 geltend gemacht worden, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen.

Hoyerswerda, den 15.07.2008

Skora
Oberbürgermeister

ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNG der Stadt Hoyerswerda

**Bebauungsplan Klein Neida „Am Wasserturm“
(ehem. GHG) – Stadt Hoyerswerda
hier: Beendigung des Verfahrens**

Der Stadtrat der Stadt Hoyerswerda hat in seiner 44. (ordentlichen) Sitzung am 24.06.2008 die Beendigung des Verfahrens zum Bebauungsplan

„Am Wasserturm“ (ehem. GHG)“ beschlossen.

Der Beschluss wird hiermit bekannt gegeben.

Hoyerswerda, den 15.07.2008

Skora
Oberbürgermeister

Teil A: Planzeichnung

Amtliche Bekanntmachungen / Hamtske wozjewjenja



Bebauungsplan
„Bröthener Straße / Am Feldrain“ Ortsteil Dörghenhausen - Stadt Hoyerswerda
Rechtsplan April 2008

Öffentliche Bekanntmachung

Amtliche Bekanntmachungen / Hamtske wozjewjenja

Weitergabe von Einwohnerdaten/ Auskunftsmöglichkeiten zu Einwohnern über das Internet

Der Freistaat Sachsen hat die Einrichtung eines Kommunalen Kernmelderegisters beschlossen. Dieses soll, basierend auf den Einwohnerdaten der einzelnen Gemeinden und Städte, zum 01.10.2008 seinen Betrieb aufnehmen. Aufgabe des Kommunalen Kernmelderegisters wird u. a. die Auskunftserteilung über das Internet an Behörden und private Personen sein. Damit kann jedermann über sämtliche in Sachsen gemeldete Einwohner Melderegisterauskünfte über das Internet erhalten bzw. in dieser Datenbank recherchieren.

Die Einwohnermeldeämter und das Kommunale Kernmelderegister dürfen nach dem Sächsischen Meldegesetz Auskünfte über Vor- und Familiennamen, Doktorgrad und gegenwärtige Anschriften einzelner bestimmter Personen erteilen (sogenannte einfache Melderegisterauskunft). Diese Auskünfte dürfen auch mittels automati-

sierten Abrufs über das Internet erteilt werden.

Eine Auskunftserteilung über das Internet darf nicht erfolgen, soweit der Betroffene dieser Form der Auskunftserteilung widersprochen hat bzw. eine Auskunftssperre besteht.

Einwohner, die eine Weitergabe ihrer Daten über das Internet nicht wünschen, werden gebeten, dies dem Bürgeramt/ Bürgerservice, Dillinger Straße 1, bis zum 17.09.2008 schriftlich bzw. bei persönlicher Vorsprache mitzuteilen.

Für Rückfragen stehen Ihnen die Mitarbeiter/-Innen des Bürgeramtes unter der Telefon- Nr.: 03571 456354 zur Verfügung.

Hoyerswerda, den 15.07.2008

Stille
Amtsleiterin
Bürgeramt

Ausschreibung Weihnachtsmarkt 2008

Die Stadt Hoyerswerda veranstaltet in der Zeit vom

11.12.2008 bis 14.12.2008

insbesondere im Bereich des Altstadtmarktes den traditionellen Weihnachtsmarkt.

Es werden ausschließlich Anbieter mit weihnachtlichem Sortiment zugelassen, wie z. B.:

- Imbissortiment: Bratwurst, Schaschlyk, Grillhähnchen
- Heißgetränke, Kartoffelpuffer
- Wurst- und Fleischwaren, Molkereiprodukte, Fischwaren, Obst, Gemüse, Gewürze, Wein- und Sektverkauf
- Lebkuchen, Stollen, Back- und Süßwaren
- Herstellung von gebrannten Mandeln und Nüssen, Zuckerwatte, glasierten Äpfeln und anderen Früchten
- Topfpflanzen, weihnachtlicher Floristikbedarf
- Spielwaren, Bücher
- Geschenkartikel aus Keramik, Porzellan,

Glas- und Korbwaren

- Pyramiden, Räuchermännchen, Krippen und Zubehör, Christbaumschmuck, Kerzen, Advents- und Weihnachtsschmuck
- sonstige der Weihnachtszeit zuzuordnende Artikel wie Musikwaren, Zinn-, Kupfer-, Messingwaren, Bilder, Modeschmuck
- Kinderfahrgeschäfte, Kinderbelustigungen

Vom Verkauf ausgeschlossen sind Kriegsspielzeug, Feuerwerkskörper, Horoskope.

Bewerbungen richten Sie bitte unter Angabe Ihrer vollständigen Anschrift, Telefonnummer, Angabe des Warensortiments und Ihren Elektroenergiebedarf in KW bis zum 30.10.2008 an die Stadt Hoyerswerda, Bürgeramt (Fax: 03571 456345), Dillinger Straße 1, 02977 Hoyerswerda. Für Rückfragen stehen wir Ihnen unter der Telefonnummer 03571 456329 zur Verfügung.

Stille
Amtsleiterin
Bürgeramt

Bekanntmachung der Verkehrsgesell-

schaft Schwarze Elster mbH zum

Amtliche Bekanntmachungen / Hamtske wozjewjenja

Jahresabschluss des Geschäftsjahres 2007

Die Geschäftsführung der Verkehrsgesellschaft Schwarze Elster mbH gibt bekannt, dass der Jahresabschluss zum 31.12.2007 und der Lagebericht des Geschäftsjahres 2007 durch die BRV AG -Wirtschaftsprüfungsgesellschaft- geprüft wurde. Die Prüfung umfasste auch die Aufgaben nach § 53, Absatz 1, Ziffern 1 und 2 Haushaltsgrundsatzgesetz.

Die Prüfung der Ordnungsmäßigkeit der Geschäftsführung ergab keine Beanstandungen. Es wurde festgestellt, dass die Buchführung und der Jahresabschluss den gesetzlichen Vorschriften entsprechen und dass der Jahresabschluss im Einklang mit dem Lagebericht steht.

Für den Jahresabschluss und den Lagebericht des Geschäftsjahres 2007 wurde der uneingeschränkte Bestätigungsvermerk erteilt.

Jahresabschluss und Lagebericht liegen an dem Datum dieser Veröffentlichung folgenden sieben Arbeitstagen in der Zeit von 8.00 Uhr bis 15.00 Uhr (freitags 8.00 bis 12.00 Uhr) in den Räumen der Geschäftsführung der VSE mbH, Industriegelände Straße B Nr. 8, 02977 Hoyerswerda, zur öffentlichen Einsichtnahme aus.

Hoyerswerda, den 14.07.2008

Warkus
Geschäftsführer

Öffentliche Bekanntmachung des Jahresabschlusses 2007 der Lautech GmbH

Die Lausitzer Technologiezentrum GmbH Hoyerswerda gibt bekannt, dass entsprechend dem Umlaufbeschluss der Gesellschafterversammlung gemäß § 317 HGB die Prüfung des Jahresabschlusses 2007 für das Geschäftsjahr 01.01.2007 bis 31.12.2007 durch die Wirtschaftsprüfungsgesellschaft Deloitte & Touche mbH Dresden durchgeführt wurde.

Nach Beurteilung der Wirtschaftsprüfer entspricht der Jahresabschluss den gesetzlichen Vorschriften und den ergänzenden Bestimmungen des Gesellschaftsvertrages und vermittelt unter Beachtung der Grundsätze ordnungsgemäßer Buchführung ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage der Lautech GmbH. Der Lagebericht

steht in Einklang mit dem Jahresabschluss, vermittelt insgesamt ein zutreffendes Bild von der Lage der Gesellschaft und stellt die Chancen und Risiken der künftigen Entwicklung dar.

Der uneingeschränkte Bestätigungsvermerk wurde erteilt.

Der Jahresabschluss 2007 sowie der Lagebericht 2007 liegen ab Datum dieser Veröffentlichung an den folgenden sieben Arbeitstagen in den Geschäftsräumen der Lautech GmbH Hoyerswerda, Industriegelände Straße E Nr. 8, 02977 Hoyerswerda, in der Zeit von 8 bis 16 Uhr zur Einsichtnahme aus.

Professor Dr. Peter Biegel
Geschäftsführer

Öffentliche Ausschreibung Gemarkung Schwarzkollm, Flur 2, Flurstück 12

Das Grundstück liegt in 02977 Schwarzkollm, schräg gegenüber an der Einmündung Gartenstraße, direkt an der Hauptstraße, am Gewerbegebiet "Alte Ziegelei". In der Nähe befindet sich das Naherholungsgebiet "Bröthener See". Das Flurstück wird vorwiegend als Gartenland genutzt. Es liegt im Außenbereich und ist als Grünfläche mit Zweckbestimmung für

Dauerkleingärten ausgewiesen. Das Objekt ist für die kommende Winterauktion am 25.11. bis 29.11.2008 vorgesehen.

Amtliche Bekanntmachungen / Hamtske wozjewjenja



Größe: 1.458 m²
 Orientierungswert: 2.400 EUR

Bundesland: Sachsen
 Kreis: Hoyerswerda
 Gemeinde: Hoyerswerda, Stadt

Gemarkung: Schwarzkollm
 Flur: 2
 Flurstück: 12

Ansprechpartner:
 BVVG Dresden
 Cottaer Str. 2 – 4
 01159 Dresden

Frau Susanne Keil
 Tel. 0351 2578774
 Fax 0351 25787877

Die Gartennutzungen für einen Teil des Flurstücks 12 erfolgen derzeit ohne Verträge. Die Be- und Überbauungen befinden sich im Eigentum der Nutzer und werden nicht mit verkauft. Die östliche Teilfläche mit einer Größe von ca. 280 m² ist als Holzungsfläche ausgewiesen.

Informationen / Informacije

Sprechtage der Schiedsstelle

Der nächste Sprechtag der Schiedsstelle findet für die Einwohner der Stadt Hoyerswerda am

4. August 2008
in der Zeit von 16:00 Uhr – 17:30 Uhr
im Haus 3

im L.-Foucault-Gymnasium, Zimmer 108, Straße des Friedens 25/26 in Hoyerswerda statt.

Die Bürger der Kreisfreien Stadt Hoyerswerda haben während dieser Zeit die Möglichkeit, sich bei bürgerlich-rechtlichen Streitigkeiten (z. B. Schadenersatz, Schmerzensgeldforderungen, Nachbarschaftsrecht usw.) sowie in

Strafrechtsangelegenheiten (z. B. Beleidigung, Hausfriedensbruch, Bedrohung usw.) persönlich oder schriftlich an die Schiedsstelle zu wenden.

Schriftliche Anträge können durch Einwohner der Stadt Hoyerswerda an folgende Anschrift gerichtet werden:

Stadt Hoyerswerda
Schiedsstelle
S.-G.-Frentzel-Straße 1
02977 Hoyerswerda

Telefonisch können Anfragen zur Schiedsstelle über die Stabsstelle Recht der Stadt Hoyerswerda unter der Telefonnummer 45 71 78 gestellt werden.

Altersjubilare im August 2008

Herzlichen Glückwunsch und alles Gute!

Altersjubilare, 90 Jahre

Pilopp, Marianne 17.08.1918
 August-Bebel-Str. 1 A

Altersjubilare, 85 Jahre

Luschik, Margarete 02.08.1923
 Bautzener Allee 51

Standfuß, Luise 02.08.1923
 Frederic-Joliot-Curie-Str. 30

Baaske, Gisela 12.08.1923
 Franz-Liszt-Str. 13
 Jonas, Kurt 12.08.1923
 Schloßstr. 1 C

Witschaß, Rosa 13.08.1923
 Teschenstr. 12

Klotzsche, Max 25.08.1923

Informationen / Informacije

Johann-Gottfried-Herder-Str. 3		Hermsdorf, Ingetraut Juri-Gagarin-Str. 19	12.08.1928
Nitezky, Eva Schöpsdorfer Str. 33	28.08.1923	Kuchling, Hella Lipezker Platz 2	12.08.1928
Schubert, Thea Ludwig-van-Beethoven-Str. 7	29.08.1923	Riebe, Norbert Bautzener Allee 49	13.08.1928
Thiel, Josef Frederic-Joliot-Curie-Str. 33	29.08.1923	Schindler, Ilse Ulrich-von-Hutten-Str. 9	14.08.1928
Altersjubilare, 80 Jahre			
Rehm, Eduard Bautzener Allee 29	01.08.1928	Hanske, Gertrud Humboldtstr. 11	20.08.1928
Friebel, Josef Straße des Friedens 3	05.08.1928	Mente, Margarete Johann-Gottfried-Herder-Str. 4	20.08.1928
Knobloch, Gertrud Virchowstr. 60	05.08.1928	Scholz, Margot Teschenstr. 20	22.08.1928
Bürger, Edith Kastanienweg 10	10.08.1928	Klauske, Inge Albert-Schweitzer-Str. 11	23.08.1928
Zeffler, Gerhard Am Elsterbogen 39	10.08.1928	Trense, Günter Konrad-Zuse-Str. 6	26.08.1928
Sennewald, Konrad Käthe-Niederkirchner-Str. 3	11.08.1928	Stenzel, Josef Konrad-Zuse-Str. 5	30.08.1928
Säwert, Herbert OT Schwarzkollm Kubitzberg 18	11.08.1928	Freiheit, Irma Ziolkowskistr. 3	31.08.1928
		Schleiff, Elisabeth Dietrich-Bonhoeffer-Str. 2	31.08.1928

I M P R E S S U M

HERAUSGEBER:

Der Oberbürgermeister der Stadt Hoyerswerda / Wyši měščanosta města Wojerec

REDAKTION, SATZ, DRUCK und VERTRIEB:

Büro Oberbürgermeister und Amt Innerer Service, S.-G.-Frentzel-Straße 1, 02977 Hoyerswerda
Tel.: 03571/456102; Fax: 03571/456105

VERANTWORTLICH:

Olaf Dominick

BEZUG:

Jahresabonnement über Postversand zum Preis von 20,45 Euro. Die Aufnahme eines Abonnements ist bei anteiligem Abonnementpreis jederzeit möglich. Das Abonnement ist mit einer Frist von einem Monat zum Jahresende schriftlich kündbar.